

Å skaffe medisinar

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Dler Piran

 2

 کوردی ckb / nynorsk nn

تۆم ددان ئېشەى ھەيە. ددانى زۆر دېشى.

...

Tom har tannpine. Han har veldig vondt i ei tann.

پۆیستی بەو یە کە دکتۆری ددانە کە ی بېینیّت، بە لّام یە کە مچر
شتیکی پۆیستە بۆ ئزارە کە.

...

Han må gå til tannlegen, men først treng han
noko for å dempe smertene.

ئەو بەرەو نزیکتەرین دەرھنخەنە لیدە خورپیت.

...

Han køyrer til næraste apotek.

دهلیت، گزاری ددانه ههیه. ”هیچ شتیکت ههیه بۆ ئه وه؟“

...

«Eg har tannpine», seier han. «Har du noko for det?»

“بەلى، ئەو ھەلزار شىكېنە. پېۋىستت بە رەچەتەى پزىشكى نىيە بۇ
ئەو ھە.”

...

«Ja, her er nokre smertestillande tablettar. Du
treng ikkje resept for desse.»

«سوڀس. نرخه که ی چه نده؟»

...

«Tusen takk. Kor mykje kostar dei?»

“نرخى نۆ يۆرۆيه. به لام پيويسته چوت به دكتورى ددان
بكه وئت.”

...

«Dei kostar ni euro. Men du bør gå til
tannlegen.»

«بشە، سبەى بەینىه كەى پەىوهندى به دكتورى ددانه كه م
ده كه م.»

...

«OK, eg skal ringe tannlegen i morgon tidleg.»

“ئەگەر پېۋيىستت بە دەرھنى بە ھېزتر بوو، پېۋيىستتە رەچەتە يەك
بھېنى لە لاي دکتۆرى ددانەكەت ېن دکتۆرەكەت.”

...

«Viss du treng sterkare medisn, må du ha ein
resept frå tannlegen eller legen din.»

«سوڀس! خوات له گهل.»

...

«Tusen takk! Ha det.»




LIDA Stories


lidastories.net

وهرگرتنى دهرمان

Å skaffe medisinar

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Dler Piran (ckb), Espen Stranger-Johannessen (nn)

